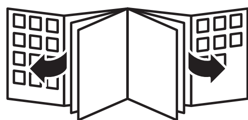
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

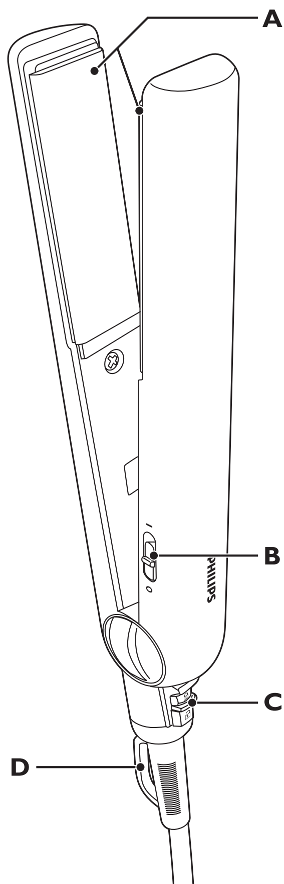
HP8300/00



PHILIPS



1



HP8300/00

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
The new Philips SalonStraight Petite has everything you need to get the long-lasting straight results you want. The ceramic-coated plates ensure ultra-smooth gliding through the hair, allowing you to style at high temperatures in a quick and caring way.
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

A Ceramic-coated plates
B On/off switch
C Lock-system
D Hanging loop
- Not shown: Pouch

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off (Fig. 2).

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of

experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and from flammable items. Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Caution
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- Only use the appliance on dry hair.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Keep the straightening plates clean and free of dust and dirt.
- If you use styling products, always clean the appliance and plates after they have cooled down to avoid damage to the straightening plates.
- The plates have a ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- Do not use the appliance for any other purpose than straightening human hair.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Straightening your hair

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care. As with all straighteners that reach salon high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair.
If you use the straightener incorrectly, you could overheat your hair or even burn it. Always follow the steps below:

1 Put the plug in the wall socket.

2 Set the on/off switch to 'on' (Fig. 3).

3 Pull the lock downwards to unlock the appliance if it is locked (Fig. 4).

Tip: If you lock the plates with the closing lock, the straightener heats up more quickly.

4 Let the appliance heat up for at least 60 seconds.

5 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 5)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Note: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first. Then straighten the top area.

6 Take a section that is not wider than 5cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.

7 Slide the straightener down the length of the hair in a few seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 6).

8 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.

9 Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.

3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.

3 Use the easy-lock system to lock the straightening plates together before you store the appliance (Fig. 4).

4 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	The mains cord is damaged	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips!
Philips SalonStraight Travel Petite yang baru mempunyai segala yang Anda perlukan untuk mendapatkan hasil pelurusan tahan-lama seperti yang Anda inginkan. Pelat berlapis keramik memastikan alat ini meluncur sangat halus pada rambut, sehingga Anda dapat menata pada suhu tinggi dengan cara cepat dan saksama.
Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

A Pelat berlapis keramik
B Sakelar on/off
C Sistem kunci
D Lubang gantungan
- Tidak diperlihatkan: Kantung

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Bahaya

- Jauhkan alat ini dari air. Jangan menggunakannya di dekat atau di atas air dalam bak mandi, bak cuci tangan, bak cuci piring, dsb. Apabila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabut steker setelah alat digunakan. Alat yang berada dekat dengan air bisa mengundang risiko, meskipun alat sudah dimatikan (Gbr. 2).

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Jangan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jauhkan alat dari permukaan yang tidak tahan panas dan dari barang yang mudah terbakar. Jangan sampai menutupi alat dengan sesuatu (misal, handuk atau pakaian) saat sedang panas.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.

Perhatian

- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Pelat pelurus dan komponen plastik dekat pelat dapat mencapai panas dengan cepat. Cegah jangan sampai permukaan yang panas mengenai kulit Anda.
- Gunakan alat hanya pada rambut yang kering.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Jangan biarkan pelat di rambut Anda lebih beberapa detik setiap kalinya karena bisa merusak rambut Anda.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Jaga agar pelat pelurus tetap bersih dan bebas dari debu dan kotoran.
- Jika Anda menggunakan produk penata rambut, bersihkan selalu alat tersebut dan pelatnya setelah dingin agar tidak merusak pelat pelurus.
- Pelat mempunyai lapisan keramik. Lapisan ini lambat laun akan menipis seiring waktu. Ini tidak mempengaruhi kinerja alat.
- Jika Anda menggunakan alat pada rambut yang diwarnai, pelat pelurus bisa berkarat.

- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain meluruskan rambut manusia.
- Suhu maksimal dicapai hanya sebentar setelah pemanasan. Suhu sebenarnya selama penggunaan mungkin lebih rendah.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menggunakan alat

Meluruskan rambut Anda

Pelurus merupakan alat penata rambut yang andal dan harus selalu digunakan dengan hati-hati. Sebagaimana pelurus lainnya yang mencapai suhu salon yang tinggi, jangan sering gunakan alat untuk menghindari kerusakan rambut.
Jika Anda salah menggunakan pelurus, Anda dapat membuat rambut kepanasan atau bahkan membakarnya. Ikuti selalu langkah-langkah di bawah ini:

1. **Masukkan steker ke stopkontak dinding.**

2. **Setel sakelar on/off ke 'on' (Gbr. 3).**

3. **Tarik kuncinya lurus ke bawah untuk membuka alat jika terkunci (Gbr. 4).**

Tip Jika Anda mengunci pelat dengan pengunci tutup, pelurusnya akan memanas lebih cepat.

4. **Biarkan alat memanas hingga sekurangnya selama 60 detik.**

5. **Sisir atau sikat rambut Anda agar tergerai dan halus. (Gbr. 5)**
Gunakan sisir untuk membelah rambut menjadi beberapa bagian. Jangan menempatkan rambut terlalu banyak pada satu bagian.

Catatan: Sebaiknya bagilah daerah mahkota rambut dan luruskan dahulu rambut bagian bawah. Kemudian luruskan daerah atas.

6 Ambil satu bagian yang lebarnya tidak lebih dari 5 cm. Tempatkan di antara pelat pelurus dan tekan kuat kedua pegangannya bersama-sama.

7 Geser pelurus dari atas ke bawah rambut dalam beberapa detik, dari akar sampai ke ujung rambut, tanpa berhenti agar tidak terlalu panas (Gbr. 6).

8 Ulangi proses ini setelah 20 detik sampai Anda memperoleh gaya yang diinginkan.

9 Biarkan rambut menjadi dingin. Jangan menyisir atau menyikatnya sebelum dingin, karena bisa merusak tatanan rambut yang baru Anda buat.

Membersihkan

Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.

1 Pastikan alat sudah dimatikan dan kabel listrik sudah dicabut.

2 Biarkan alat benar-benar dingin pada permukaan yang tahan panas.

3 Bersihkan alat dengan kain lembab.

Penyimpanan

Jangan sekali-kali menggulung kabel listrik ke alat.

1 Pastikan alat sudah dimatikan dan kabel listrik sudah dicabut.

2 Biarkan alat menjadi dingin pada permukaan yang tahan panas sebelum menyimpannya.

3 Gunakan sistem mudah-dikunci untuk mengunci pelat-pelat pelurus jadi satu sebelum Anda menyimpannya (Gbr. 4).

4 Anda dapat menyimpan alat dengan menggantungnya pada lubang gantungan.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 7).

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, harap hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak mau bekerja.	Ada kerusakan listrik atau soket ke mana alat terhubung tidak beraliran listrik.	Periksa apakah ada aliran listriknya. Jika ada, tancapkan steker alat lain ke stopkontak untuk memeriksa apakah stopkontak berfungsi.
	Kabel listrik rusak.	Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!
새로운 필립스 살롱스트레이트 쁘띠를 사용하면 원하는 스트레이트 스타일을 오랫동안 지속할 수 있습니다. 세라믹 코팅 열판이 모발 위에서 부드럽게 움직여 높은 온도에서 빠르고 세심하게 스타일을 연출할 수 있습니다.
필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

A 세라믹 코팅 열판
B 전원 스위치
C 잠금 시스템
D 걸고리
- 그림 표시 안 됨: 파우치

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다 (그림 2).

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지

말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 열에 약한 표면 위에 놓거나 인화 물질에 가까이 두지 말고 가열된 상태에서 제품에 타월이나 옷 등 어떤 것으로도 덮지 마십시오.
- 제품을 전원에 연결한 상태로 자리를 비우지 마십시오.

주의
- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 스트레이트 열판과 주위의 플라스틱 부위는 금방 뜨거워집니다. 제품의 뜨거운 표면에 피부가 닿지 않도록 주의하십시오.
- 모발이 건조한 상태에서만 사용하십시오.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 모발에 열판을 지속적으로 수 초 이상 대지 마십시오. 모발이 손상될 수 있습니다.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 제품이 충분히 식은 다음 보관하십시오.
- 스트레이트 판을 항상 청결하고 먼지가 묻지 않은 상태로 유지하십시오.
- 스타일링 제품을 사용할 때에는 스트레이트 판이 손상되지 않도록 제품이 식은 후에 제품과 열판을 청소하십시오.
- 열판은 세라믹으로 코팅되어 있습니다. 시간이 지나면서 코팅이 조금씩 마모되지만 제품 성능에는 영향을 미치지 않습니다.
- 염색한 모발에 제품을 사용하면 스트레이트 열판에 얼룩이 생길 수 있습니다.
- 사람의 모발을 스트레이트하기 위한 용도 이외의 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.
- 가열 직후에는 온도가 최대로 올라갑니다. 사용 시 실제 온도는 조금 낮아질 수 있습니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

스트레이트하기

스트레이트너는 강력한 스타일링 도구로서 항상 사용에 주의해야 합니다. 높은 온도에 도달하는 다른 모든 스트레이트너와 마찬가지로 머리에 손상을 주지 않기 위해 본 제품의 잦은 사용을 피해야 합니다.
스트레이트너를 잘못 사용하면 모발이 너무 뜨거워져서 심한 경우에는 타기도 합니다. 항상 다음 단계를 따르십시오.

1 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

2 전원 스위치를 'on(켜짐)'으로 맞추십시오 (그림 3).

3 제품이 잠겨있는 경우 아래로 향하게 하여 잠금을 푸십시오 (그림 4).

도움말: 잠금 장치로 열판을 닫으면 스트레이트너가 더 빨리 가열됩니다.

4 제품이 가열될 때까지 60초 이상 기다리십시오.

5 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오. (그림 5)

빗을 이용하여 머리카락을 여러 부분으로 나누십시오. 이 때 한 부분에 너무 많은 모발이 모이지 않도록 하십시오.

참고: 정수리 부분을 여러 부분으로 나눈 후 아래쪽을 먼저 스트레이트한 다음 위쪽을 스트레이트하십시오.

6 각 부분의 폭을 5cm 정도가 되도록 나눕니다. 모발을 스트레이트 열판 사이에 넣고 제품의 핸들을 힘을 주어 잡습니다.

7 수 초 동안 스트레이트너를 위에서부터 끝까지 미끄러지듯 내리십시오. 모발이 너무 뜨거워지지 않도록 내리는 중에 멈추지 마십시오 (그림 6).

8 20초 후에 다시 이 과정을 반복하여 원하는 스타일이 완성될 때까지 스트레이트하십시오.

9 모발의 열기가 식을 때까지 그대로 두십시오. 충분히 식기 전에 빗질을 하면 스트레이트한 헤어스타일이 망가질 수 있습니다.

청소

절대 제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 헹구지 마십시오.

1 전원이 꺼져 있고 플러그가 뽑혀 있는지 확인하십시오.

2 제품을 열에 강한 표면 위에 올려놓고 완전히 식히십시오.

3 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

보관

전원코드를 제품에 감지 마십시오.

1 전원이 꺼져 있고 플러그가 뽑혀 있는지 확인하십시오.

2 제품을 열에 강한 표면 위에 올려놓고 충분히 식힌 후 보관하십시오.

3 간편한 잠금 시스템을 이용하여 스트레이트 열판을 함께 잠근 후 보관하십시오 (그림 4).

4 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 7).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 www.philips.co.kr 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	전원이 제대로 공급되지 않거나 제품이 연결된 콘센트가 작동하지 않을 수 있습니다.	전원 공급 장치가 작동하는지 확인하십시오. 다른 제품의 플러그를 꽂아 콘센트에서 전원이 공급되는지 확인하십시오.
	전원 코드가 손상되었습니다.	전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

제조번호 부여기준: 필 립스 전자 제품의 제조번호 는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합 니다. 나머지 뒤의 두 자리 는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적 으로 구분합니다.
(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생 산
0504 → 2005년 4번째 주 에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Philips SalonStraight Petite yang baru mempunyai segala yang anda perlukan untuk memperoleh hasil lurus tahan lama yang anda kehendaki. Plat bersalut seramik memastikan peluncuran ultra licin melalui rambut, membolehkan anda menggayakan rambut pada suhu tinggi dengan cara yang cepat dan terpelihara.
Untuk memanfaatkan sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

A Plat bersalut seramik
B Suis hidup/mati
C Sistem kunci
D Gelung gantungan
- Tidak ditunjukkan: Pau

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jauhkan perkakas dari air. Jangan gunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakan di dalam bilik air, cabut plag perkakas selepas digunakan. Air yang berdekatan merupakan risiko biar pun perkakas sudah dimatikan (Gamb. 2).

Amaran:

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.

- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jauhkan perkakas daripada permukaan yang tidak tahan dan daripada item yang mudah terbakar. Jangan sekali-kali tutup perkakas dengan sebarang alas (contohnya tuala atau kain) semasa ia panas.
- Jangan biarkan perkakas tidak diawasi apabila plagnya dipasang.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasang anda.
- Plat pelurus dan bahagian plastik berhampiran dengan plat mencapai suhu tinggi dengan cepat. Elakkan permukaan haba perkakas daripada tersentuh dengan kulit anda.
- Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Jangan biarkan plat di dalam rambut anda selama beberapa saat pada satu-satu masa kerana ini boleh merosakkan rambut anda.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Pastikan plat pelurus bersih dan bebas daripada habuk dan kotoran kering.
- Jika anda menggunakan produk pendandanan, sentiasa bersihkan perkakas dan plat setelah ia menjadi sejuk untuk mengelakkan kerosakan kepada plat pelurus.

- Platnya mempunyai salutan seramik. Salutan ini semakin lama semakin haus. Ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.
- Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna, plat pelurus mungkin kotor.
- Jangan gunakan perkakas ini untuk sebarang tujuan selain daripada meluruskan rambut manusia.
- Suhu maksimum berlaku sebaik saja selepas ia menjadi panas. Suhu sebenar semasa penggunaan mungkin lebih rendah.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Menggunakan perkakas

Meluruskan rambut anda

Alat pelurus adalah alat pendandanan yang berkuasa dan mesti sentiasa digunakan dengan berhati-hati. Seperti semua alat pelurus yang mencapai suhu tinggi salon, jangan gunakan perkakas terlalu kerap untuk mengelakkan rambut anda daripada menjadi rosak.
Jika anda menggunakan alat pelurus dengan cara yang salah, anda boleh menyebabkan rambut anda menjadi terlampau panas atau malah membakarnya. Sentiasa patuhi langkah di bawah:

1. **Pasangkan plag di soket dinding.**
2. **Tetapkan suis hidup/mati ke 'on' (Gamb. 3).**
3. **Tarik kunci ke bawah untuk membuka kunci perkakas jika ia dikunci (Gamb. 4).**

Petua: Jika anda mengunci plat dengan kunci penutupan, pelurus menjadi panas dengan lebih cepat.

4. **Biarkan perkakas memanas selama sekurang-kurangnya 60 saat.**
5. **Sikat atau berus rambut anda supaya ia kemas dan licin. (Gamb. 5)**

Gunakan sikat untuk membahagikan rambut ke beberapa bahagian. Jangan simpan terlalu banyak rambut dalam satu bahagian.

Nota: Lebih baik untuk mengasingkan bahagian atas kepala dan untuk meluruskan rambut di bahagian bawah dahulu. Kemudian luruskan bahagian atas.

6 Ambil suatu bahagian yang tidak lebih luas daripada 5 cm. Letakkannya di antara plat melurus dan tekan pemegang perkakas dengan kuat bersama.

7 Luncurkan alat pelurus mengikut panjang rambut selama beberapa saat, dari pangkal ke hujung rambut, tanpa berhenti untuk mengelakkan kepanasan melampau (Gamb. 6).

8 Ulangi proses ini selama 20 saat sehingga anda mendapatkan wajah yang diingini.

9 Biarkan rambut anda sejuk. Jangan sikat atau berusnya sebelum ia sejuk, kerana ini boleh merosakkan gaya rambut yang anda baru cipta.

Pembersihan

Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.

1 Pastikan perkakas dimatikan dan dicabut plagnya.

2 Biarkan perkakas benar-benar sejuk di atas permukaan tahan panas.

3 Bersihkan peralatan dengan suatu kain basah.

Penyimpanan

Jangan lilitkan kord sesalur di sekeliling perkakas

1 Pastikan perkakas dimatikan dan dicabut plagnya.

2 Biarkan perkakas sejuk di atas permukaan tahan panas sebelum anda menyimpannya .

3 **Gunakan sistem mudah dikunci untuk mengunci plat pellurus bersama-sama sebelum anda menyimpan perkakas (Gamb. 4).**

4 **Anda boleh menyimpan perkakas dengan menggantungkannya dari gelung penggantung.**

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 7).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Perkakas tidak berjalan	Terdapat gangguan bekalan elektrik atau soket perkakas tidak hidup.	Periksa jika bekalan kuasa berfungsi. Jika ia berfungsi, pasangkan plag perkakas lain ke dalam soket untuk memeriksa sama ada soket tersebut hidup.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
	Kord sesalur rosak	Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์!

เครื่องหนีบผมตรง SalonStraight Petite จาก Philips ช่วยเนรมิตเส้นผมให้ตรงได้ยาวนานดั่งใจคุณ แผ่นเคลือบเซรามิกให้ความเรียบลื่นเป็นพิเศษ ช่วยให้คุณจัดแต่งทรงผมได้อย่างรวดเร็วพร้อมถนอมเส้นผม

เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณได้ที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

A แผ่นความร้อนเคลือบเซรามิค

B สวิตช์เปิด/ปิด

C ระบบล็อค

D ห่วงสำหรับแขวน

- ไม่แสดง: กระเป๋า

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์ เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องแล้ว (รูปที่ 2)

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลัก หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- เก็บเครื่องนี้ให้ห่างจากพื้นผิวที่ไม่ทนต่อความร้อนและวัตถุไวไฟ ไม่ควรวางสิ่งอื่นใดบนเครื่อง (เช่น ผ้าขนหนูหรือเสื้อผ้า) เมื่อเครื่องมีความร้อน
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟเครื่องทิ้งไว้ตามลำพัง

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้คุณติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- แผ่นหนีบผมและชิ้นส่วนพลาสติกโดยรอบจะมีอุณหภูมิร้อนขึ้นอย่างรวดเร็ว ควรใช้งานอย่างระมัดระวังและไม่สัมผัสโดนเป็นอันขาด
- ใช้งานขณะผมแห้งเท่านั้น
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ห้ามหนีบผมค้างไว้นานเกิน 2-3 วินาทีต่อครั้ง เพราะอาจทำให้เส้นผมแห้งเสียได้
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ
- ควรรักษาความสะอาดของแผ่นยืดผมและไม่ควรให้มีฝุ่น สิ่งสกปรก
- หากใช้ผลิตภัณฑ์สำหรับจัดแต่งทรงผม ควรทำความสะอาดเครื่องและแผ่นยืดผมทุกครั้งหลังปล่อยให้เย็นลงเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นต่อแผ่นยืดผม
- แผ่นความร้อนมีการเคลือบด้วยเซรามิก สารเคลือบนี้จะร่อนออกอย่างช้าๆ เมื่อเวลาผ่านไป ซึ่งไม่มีผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่อง
- หากใช้งานเครื่องกับผมที่ผ่านการย้อมสี อาจทำให้เกิดรอยด่างที่แผ่นยืดผมได้
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากการใช้หนีบผมตรง
- เครื่องหนีบผมจะมีอุณหภูมิสูงสุดหลังจากที่เริ่มร้อนขึ้น ซึ่งในความเป็นจริงอุณหภูมิที่ใช้งานอาจต่ำกว่าที่แสดง

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

การหนีบผมตรง

เครื่องหนีบผมตรงนี้เป็นอุปกรณ์จัดแต่งทรงผมที่ใช้งานได้ดีและควรให้ความระมัดระวังขณะใช้ เครื่องหนีบผมตรงทุกเครื่องจะมีความร้อนสูง จึงไม่ควรใช้บ่อยเกินไป เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ผมเสีย

หากคุณใช้เครื่องหนีบผมตรงไม่ถูกต้อง เส้นผมของคุณจะได้รับความร้อนที่สูงเกินไปหรือทำให้ผมไหม้ได้ ควรทำตามคำแนะนำด้านล่างนี้

1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

2 ตั้งสวิตช์เปิด/ปิดเครื่องให้อยู่ที่เปิด (on) (รูปที่ 3)

3 ในกรณีที่เครื่องล็อคอยู่ ให้ดึงตัวล็อคลงเพื่อปลดล็อค (รูปที่ 4)

เคล็ดลับ: หากคุณล็อคแผ่นยืดผมไว้ เครื่องหนีบผมจะมีอุณหภูมิสูงขึ้นได้รวดเร็วขึ้น

4 **รอให้เครื่องร้อนประมาณ 60 วินาที**

5 **หวีหรือแปรงผมเพื่อสางผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบขึ้น (รูปที่ 5)**

ใช้หวีเพื่อแบ่งผมออกเป็นกลุ่ม ซึ่งไม่ควรมีปริมาณผมมากเกินไป

หมายเหตุ: แยกผมบริเวณกลางศีรษะก่อนและยืดผมที่อยู่ใต้ส่วนนี้เป็นอันดับแรก ก่อนยืดเส้นผมที่อยู่ด้านบนส่วนนี้ขึ้นไป

6 **แบ่งผมขึ้นมาส่วนหนึ่งกว้างไม่เกิน 5 ซม. วางลงระหว่างแผ่นยืดก่อนประกบมือจับเครื่องหนีบผมเข้าหากัน**

7 **ค่อยๆ เลื่อนเครื่องหนีบผมลงมาช้าๆ ประมาณ 5 วินาทีจากรากจรดปลายผมโดยไม่ต้องหยุด เพื่อป้องกันไม่ให้เส้นผมสัมผัสความร้อนมากเกินไป (รูปที่ 6)**

8 **ทำตามขั้นตอนนี้อีกครั้งหลังผ่านไป 20 วินาทีจนกระทั่งได้ผมเรียบตรงอย่างที่ต้องการ**

9 **ทิ้งผมไว้ให้เย็น ห้ามหวีหรือแปรงผมที่ยังร้อนอยู่ เพราะอาจทำให้ผมที่จัดแต่งทรงไว้ เสียทรงได้**

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

1 **ตรวจดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออกแล้ว**

2 **ทิ้งไว้ให้เครื่องเย็นโดยวางไว้บนพื้นที่ทนความร้อน**

3 **ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดตัวเครื่อง**

การจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

1 **ตรวจดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออกแล้ว**

2 **ทิ้งไว้ให้เครื่องเย็น โดยวางบนพื้นที่ทนความร้อน ก่อนจัดเก็บ**

3 **ใช้ระบบล็อคเพื่อล็อคแผ่นยืดผมเข้าหากัน ก่อนจัดเก็บ (รูปที่ 4)**

4 **คุณสามารถจัดเก็บเครื่องได้โดยการแขวนไว้กับห่วงของตัวเครื่อง**

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 7)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	ไฟดับ หรือเต้ารับที่ใช้เสียบเสีย	ตรวจดูว่าแหล่งจ่ายไฟทำงานได้ตามปกติหรือไม่ หากใช้ได้ ให้ลองเสียบปลั๊กด้วยเครื่องอื่นเพื่อตรวจสอบว่าปลั๊กไฟนั้นใช้งานได้หรือไม่
	สายไฟชำรุด	หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm và chào mừng bạn đến với Philips!
Máy ép tóc Philips SalonStraight Petite mới có mọi thứ bạn cần để có được kiểu tóc thẳng bền lâu bạn muốn. Các tấm phủ gốm đảm bảo trượt êm hơn trong toàn bộ tóc, cho phép bạn tạo kiểu tóc ở nhiệt độ cao một cách nhanh chóng và an toàn.
Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

A Các tấm phủ gốm
B Nút On/off (bật/mở)
C Hệ thống khóa
D Vòng treo
- Không được hiển thị: Bao đựng

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ thiết bị tránh xa nước. Không sử dụng thiết bị gần hoặc phía trên chổ có nước có trong bồn tắm, chậu rửa, v.v... Khi sử dụng thiết bị trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Những nơi gần nước sẽ nguy hiểm, ngay cả khi thiết bị đã tắt (Hình 2).

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.

- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Giữ thiết bị tránh xa những bề mặt không chịu nhiệt và những vật dễ cháy. Không che thiết bị bằng bất cứ thứ gì (ví dụ như khăn tắm hoặc quần áo) khi nó còn đang nóng.
- Không để máy cắm điện mà không có người giám sát.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Các tấm làm thẳng và các bộ phận nhựa gần các tấm này đạt tới nhiệt độ cao nhanh chóng. Ngăn không cho các mặt nóng của thiết bị tiếp xúc với da bạn.
- Chỉ sử dụng máy này khi tóc khô.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Không để các tấm nhiệt trên tóc bạn dù chỉ là vài giây vì như vậy có thể làm hư tóc.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Nên đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn rồi mới cất.
- Giữ cho các tấm làm thẳng luôn sạch sẽ và không có bụi bẩn.
- Nếu bạn sử dụng các chế phẩm tạo kiểu tóc, hãy luôn vệ sinh thiết bị và các tấm sau khi chúng đã nguội để tránh làm hư các tấm làm thẳng.
- Các tấm có một lớp phủ gốm. Lớp phủ này sẽ bị mòn dần theo thời gian. Hiện tượng này sẽ không ảnh hưởng đến hiệu suất của thiết bị.
- Nếu bạn sử dụng thiết bị trên tóc nhuộm, các tấm làm phẳng có thể bị ố vàng.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích làm thẳng tóc người.
- Nhiệt độ tối đa sẽ đạt được ngay sau khi làm nóng. Nhiệt độ thực trong suốt quá trình sử dụng có thể thấp hơn.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách sử dụng máy

Ép thẳng tóc

Thiết bị ép tóc là dụng cụ tạo kiểu tóc có tác động mạnh, do đó cần phải cẩn thận khi sử dụng. Giống như tất các thiết bị ép tóc đạt tới nhiệt độ cao như một máy ép chuyên nghiệp, không sử dụng thiết bị thường xuyên để tránh làm hư tóc.
Nếu sử dụng thiết bị ép tóc không đúng cách, bạn có thể làm cho tóc mình bị nóng quá hoặc làm cháy tóc. Luôn thực hiện theo các bước sau đây:

1 **Cắm phích cắm vào ổ cắm điện.**

2 **Bật nút on/off (bật/tắt) sang 'on' (bật) (Hình 3).**

3 **Kéo khóa xuống dưới để mở khóa thiết bị nếu nó đang bị khóa (Hình 4).**

Mẹo: Nếu bạn khóa các tấm nhiệt bằng chức năng khóa đóng, thiết bị ép tóc sẽ nóng lên nhanh hơn.

4 **Để máy nóng lên trong ít nhất 60 giây.**

5 **Dùng lược chải để gỡ rối và làm suông tóc. (Hình 5)**
Dùng lược để chia tóc thành nhiều lọn. Không chia quá nhiều tóc vào một lọn.

Lưu ý: Tốt hơn là tách riêng phần chỏm tóc và duỗi tóc ở bên dưới trước. Sau đó ép thẳng phần đỉnh đầu.

6 **Lấy một lọn dưới 5 cm. Đặt lọn tóc giữa hai tấm làm thẳng và ép chặt tay cầm của thiết bị lại với nhau.**

7 Di chuyển thiết bị trượt xuống theo chiều dài của tóc trong vài giây, đi từ chân tóc đến ngọn tóc, không dừng lại giữa chừng để tránh bị nóng quá (Hình 6).

8 Lặp lại quá trình này sau 20 giây cho đến khi đạt được kiểu tóc như ý.

9 Để tóc nguội xuống. Không nên chải trước khi tóc nguội, vì như thế sẽ làm hỏng kiểu tóc bạn vừa tạo.

Vệ sinh máy

Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

1 Đảm bảo rằng thiết bị đã được tắt và phích cắm điện đã được rút ra.

2 Để thiết bị nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt.

3 Dùng vải ẩm để lau chùi thiết bị.

Cất giữ

Không được quấn dây điện quanh máy.

1 Đảm bảo rằng thiết bị đã được tắt và phích cắm điện đã được rút ra.

2 Để máy nguội hẳn trên một bề mặt chịu nhiệt rồi mới cất.

3 Sử dụng hệ thống khóa đóng đơn giản để khóa các tấm làm thẳng lại với nhau trước khi cất máy (Hình 4).

4 Bạn có thể bảo quản máy bằng cách treo máy bằng vòng đeo.

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 7).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này.Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động	Có thể bị mất điện hoặc thiết bị được cắm vào ổ điện không có điện.	Kiểm tra xem nguồn điện có hoạt động không. Nếu có, hãy thử cắm một thiết bị khác vào ổ điện này để kiểm tra xem ổ cắm có điện không.
	Dây điện nguồn bị hư	Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！
全新的飛利浦沙龍級小型直髮器能讓您擁有持久的直順髮型。陶瓷面板能平滑順暢地在頭髮上移動，讓您輕鬆又迅速地使用高溫完成造型。
為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位置註冊產品：www.philips.com/welcome。

一般說明 (圖 1)

A 陶瓷面板
B 電源開關
C 安全鎖系統
D 吊環
- 不顯示： 收納袋

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用本產品後，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，產品仍然靠近水，還是容易產生危險。 (圖 2)

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

- 請將本產品遠離非抗熱表面及易燃物品；當本產品溫度還很高時，請勿在本產品上覆蓋任何物品 (例如：毛巾或布)。
- 在無人看管的情況下，請將本產品的插頭拔掉。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電工。
- 整髮面板和周圍的塑膠零件會在短時間內達到高溫。請避免皮膚直接與此產品的加熱表面接觸。
- 僅可在乾燥的頭髮上使用本產品。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 面板停留在頭髮上的時間請勿過長，否則可能會損害您的髮質。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 在進行收納之前，請先等候本產品完全冷卻。
- 請保持整髮面板清潔，避免沾染灰塵、汙垢。
- 如果您有使用造型產品，請在本產品冷卻後務必清潔產品及面板，以免損壞整髮面板。
- 面板為陶瓷材質。此材質會慢慢隨時間磨損，但不會影響產品的效能。
- 假如在經過染色的頭髮上使用本產品，整髮面板可能會因此染上顏色。
- 請勿將本產品用於燙直人類頭髮之外的用途。
- 本產品在加熱後會達到最高溫度，而使用時的實際溫度可能會低一些。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用此電器

燙直您的秀髮

直髮造型器是一種強力的造型工具，使用時要隨時小心注意。所有直髮造型器使用時都會是高溫狀態，所以請避免經常使用本產品，以免髮質受損。
如果您沒有正確使用直髮造型器，可能會過度加熱您的秀髮，甚至是燙壞秀髮。請依照下列使用步驟：

1 將插頭插入牆壁插座。

2 將電源開關打開。 (圖 3)

3 若產品鎖住的話，請將安全鎖往下拉以打開產品。 (圖 4)

提示： 若加熱時使用閉合鎖將面板鎖在一起，直髮造型器加熱速度便會更快。

4 請讓本產品加熱至少 60 秒。

5 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。 (圖 5)
使用梳子將頭髮分成各個區域。每區髮量請勿過多。

注意： 最好將頭頂的秀髮分開，先從下方的頭髮開始燙直，然後再燙直上面的頭髮。

6 每次燙髮髮量寬度請勿超過 5 公分。使用整髮面板夾住頭髮，並夾緊直髮器把手。

7 從髮根順著髮稍方向滑動直髮器約數秒鐘時間，中間不要停頓，以避免過熱。 (圖 6)

8 20 秒之後再次重複這個程序，直到您完成所要的直髮造型。

9 請讓您的頭髮冷卻。在完全冷卻之前，請不要梳理頭髮，因為這會破壞您剛剛完成的髮型。

清潔

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

1 請確定將本產品的電源關閉並拔除插頭。

2 將本產品靜置於耐熱的表面上直到完全冷卻為止。

3 用微濕的布清潔本產品。

收納

請勿將電源線捲繞在產品上。

1 請確定將本產品的電源關閉並拔除插頭。

2 請先將本產品靜置於耐熱的表面上冷卻後再進行收納。

3 收納本產品之前，請用簡易機身閉合鎖系統將整髮面板鎖在一起。 (圖 4)

4 您可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 7)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
本產品無法運作。	電力供應有問題或產品的插座可能沒有電。	請檢查供電是否正常。如果供電正常，請插入另一個產品以檢查插座是否正常運作。
	電線損壞	如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！
全新的飞利浦 SalonStraight Petite 直发器具有让您获得持久直发造型所需的全面功能。陶瓷涂层夹板能够特别顺畅地在头发间滑动，使您的秀发在高温条件下快速造型的同时又能得到有效呵护。
为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在下面的页面注册您的产品 www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

A 陶瓷涂层的定型夹板
B 开/关切换钮
C 锁定装置
D 挂环
- 未显示：软袋

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使产品开关断开后，接近水仍存在危险。 (图 2)

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。

- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。
- 切勿将本产品放置在不耐热的表面，且应远离易燃物品。本产品处于高温时，切勿在其表面覆盖任何物品（如毛巾或衣服）。
- 产品接通电源期间，使用者不得离开

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器(RCD)。RCD必须具有不超过30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请向咨询安装人员。
- 夹板和夹板附近的塑料件会迅速变热。避免产品的高温表面接触到皮肤。
- 产品只能用于干的头发。
- 请勿对假发使用本产品。
- 一次不要让夹板在您的头发上停留数秒以上，否则可能损伤您的头发。

- 使用后务必拔下产品的插头。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 请保持直发夹板清洁无尘。
- 如果您使用定型产品，则在本产品和直发夹板冷却后，始终应加以清洁，以免对夹板造成损害。
- 定型夹板具有陶瓷涂层。此涂层将在多次使用之后逐渐消失。但这不会影响产品的性能。
- 当产品用于染过色的头发时，直发夹板可能会染上颜色。
- 除了拉直头发之外，请勿将本产品用于任何其它用途。
- 最高温度仅在加热后出现。使用时的实际温度可能较低。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品

拉直您的头发

直发器是功能强大的定型工具，必须小心使用。由于本直发器可以达到沙龙级的高温，因此不要频繁使用本产品，以免损伤头发。
如果您使用直发器的方法不当，则可能会灼伤甚至烧坏头发。请始终按照以下步骤操作:

1 将插头插入插座。

2 将开关按至“On”（开）的位置。 (图 3)

3 如果产品已被锁住，请向下拉锁将其打开。 (图 4)

提示： 如果您使用锁扣锁住夹板，直发器将加热更迅速。

4 让产品加热至少 60 秒钟。

5 梳理头发使其顺滑无缠结。 (图 5)
用梳子将头发分成很多绺。一绺头发不能太多。

注意： 最好先挽住头顶头发，以便先拉直下部头发。然后拉直头顶头发。

6 每绺头发宽度不超过 5 厘米，将其夹在夹板中间并按紧产品手柄。

7 将直发器在数秒钟内从发根滑到发梢，中间不要停顿，以防过热。 (图 6)

8 20 秒钟后再重复一次，直到塑造出了您想要的理想发型。

9 让头发冷却下来。头发冷却前不要梳理，否则可能会破坏刚塑造好的发型。

清洁

不要将本产品浸入水中，也不要在自来水龙头下冲洗。

1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。

2 将产品放在耐热表面上让其完全冷却。

3 用湿布擦拭本产品。

存放

请勿将电源线缠绕在产品上。

1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。

2 存放前将产品放在耐热表面上让其完全冷却。

3 存放产品之前，使用简易锁扣系统将直发器的夹板锁在一起。 (图 4)

4 本产品可以用挂环挂起存放。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。 (图 7)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了产品在使用时最常遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与您所在国家（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方法
产品不能工作。	电源存在故障，或产品所连接的插座没有通电。	检查供电是否正常。如果可以正常供电，请将另一台产品插入插座，检查插座是否已损坏。
	电源线损坏	如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

此规格只适用于中国

PHILIPS



产品	:	飞利浦直发器
型号	:	HP8300
额定电压	:	220V~
额定频率	:	50Hz
额定输入功率	:	25W
产地	:	中国
生产日期	:	请见产品手柄



/00

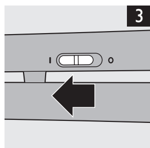
珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
珠海市三灶镇琴石工业区 邮编:519040
电话:(0756)7621898
全国顾客服务热线:4008 800 008

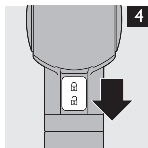
本产品根据GB4706.1-2005, GB4706.15-2008, GB4343.1-2003, GB17625.1-2003制造

请妥善保管本使用说明书

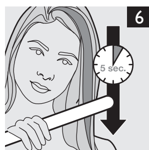
发行日期:2008/11/14

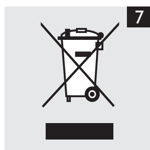

2


3


4


5


6
5 sec.


7





100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7260.1